

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2016/35211]

**1<sup>er</sup> FEVRIER 2016. — Arrêté ministériel désignant les équipes d'accompagnement dans les institutions communautaires dont plus de 80 % des emplois peuvent être réservés à des personnes du même sexe que les jeunes qui leur sont confiés**

LE MINISTRE FLAMAND DU BIEN-ÊTRE, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE,

Vu le décret du 8 mai 2002 relatif à la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi, article 6, remplacé par le décret du 9 mars 2007 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 décembre 2004 portant des mesures en vue de la promotion et de l'encadrement de la politique d'égalité des chances et de diversité dans l'administration flamande, article 6 ;

Vu l'arrêté ministériel du 27 janvier 2005 désignant les équipes d'accompagnement dans les institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse dont plus de 80 % des emplois peuvent être réservés à des personnes du même sexe que les jeunes qui leur sont confiés ;

Vu l'avis motivé du 21 mai 2015, rendu par le comité de concertation au niveau de la sous-entité « De Grubbe », compétente pour l'Établissement communautaire d'Assistance spéciale à la Jeunesse « De Grubbe » à Everberg ;

Vu l'avis motivé du 9 juin 2015, rendu par le comité de concertation au niveau de la sous-entité « De Zande », compétente pour l'Établissement communautaire d'Assistance spéciale à la Jeunesse « De Zande » avec des campus à Beernem, Ruislede et Wingene ;

Vu l'avis motivé du 11 juin 2015, rendu par le comité de concertation au niveau de la sous-entité « De Kempen », compétente pour l'Établissement communautaire d'Assistance spéciale à la Jeunesse « De Kempen » à Mol ;

Considérant que la mise en œuvre de l'éducation et de la réintégration des jeunes placés dans les institutions communautaires est favorisée si des accompagnateurs des deux sexes y contribuent ;

Considérant que les institutions communautaires visent à répartir le nombre d'emplois du personnel accompagnant proportionnellement entre les hommes et les femmes ;

Considérant que les institutions communautaires peuvent déroger à ces objectifs, pourvu qu'au minimum 50 % et au maximum 80 % des emplois dans chaque équipe d'accompagnement soient réservés à des personnes du même sexe que les jeunes qui leur seront confiés ;

Considérant que, dans des cas exceptionnels, pour des raisons de sécurité ou organisationnelles, le Ministre fonctionnellement compétent peut fixer un pourcentage plus élevé ; que dans certaines institutions communautaires, les unités de vie sont réparties sur le campus ou que certaines unités de vie hébergent une population de jeunes aux problématiques plus lourdes que celles de la population moyenne ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour les équipes d'accompagnement chargées de la surveillance de nuit dans les Établissements communautaires d'Assistance spéciale à la Jeunesse « De Kempen », « De Zande » et « De Grubbe », le pourcentage maximal de 80 % des emplois réservés à des personnes du même sexe que les jeunes qui leur sont confiés, peut être dépassé.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 27 janvier 2005 désignant les équipes d'accompagnement dans les institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse dont plus de 80 % des emplois peuvent être réservés à des personnes du même sexe que les jeunes qui leur sont confiés, est abrogé.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> février 2016.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
Jo VANDEURZEN

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[C – 2016/35210]

**8 FEBRUARI 2016. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 13 van het besluit van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet lokale diensteneconomie van 22 november 2013**

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,

Gelet op het decreet van 22 november 2013 betreffende lokale diensteneconomie, artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet van 22 november 2013 betreffende lokale diensteneconomie, artikel 13;

Gelet op het advies van de VDAB, gegeven op 21 november 2014;

Gelet op het overleg binnen de SERV, op 8 januari 2015;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 5 februari 2015;

Gelet op advies 57.152/1 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst met indicaties, vermeld in artikel 7 van het decreet van 22 november 2013 betreffende lokale diensteneconomie wordt aangehecht als bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** De VDAB waakt jaarlijks over de doelmatigheid van de attesten en de indicatoren. Het Departement Werk en Sociale Economie en de VDAB maken hun bevindingen uiterlijk om de twee jaar over aan de Commissie Sociale Economie. Na de bespreking in de Commissie Sociale Economie formuleren het Departement Werk en Sociale Economie en de VDAB een advies aan de minister.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 8 februari 2016.

Brussel, 8 februari 2016 .

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
Liesbeth HOMANS

---

Bijlage bij het Ministerieel besluit van 8 februari 2016 tot uitvoering van 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet lokale diensteneconomie van 22 november 2013

Bijlage tot bepaling van de categorieën van het indiceringsinstrument die de VDAB hanteert bij de motivering en toekenning van ondersteuning in het kader van de lokale diensteneconomie

- I. Functies
  1. Inschikkelijkheid
  2. Nauwgezetheid
  3. Psychische stabiliteit
  4. Vertrouwen
  5. Betrouwbaarheid
  6. Motivatie
  7. Hunkering
  8. Driftbeheersing
  9. Aandacht
  10. Tijdmanagement
  11. Cognitieve flexibiliteit
  12. Inzicht
  13. Algemeen fysiek uithoudingsvermogen
  14. Pijngewaarwording
- II. Activiteiten en participatie
  15. Ontwikkelen van vaardigheden
  16. Toepassen van kennis (niet anders gespecificeerd)
  17. Rekenen
  18. Oplossen van problemen
  19. Besluiten nemen
  20. Omgaan met stress
  21. Mobiliteit
  22. Verzorgen van lichaamsdelen
  23. Zorgdragen voor eigen gezondheid
  24. Verwerven van woonruimte
  25. Aangaan van relaties
  26. Economische zelfstandigheid
  27. Sociale activiteiten
- III. Omgevingsfactoren of externe factoren
  28. Ondersteuning en relatie met de naaste familie
  29. Ondersteuning en relatie met vrienden
  30. ondersteuning en relatie met collega's
  31. Ondersteuning en relatie met meerderen
  32. Ondersteuning en relatie met andere dienstverleners
  33. Maatschappelijke attitudes
  34. Producten en technologie
- IV. Persoonlijke factoren
  35. Werkervaring
  36. Opleiding
  37. Gezinslast
  38. Copingsstijl
  39. Kennis van de Nederlandse taal
  40. Medische factoren

- V. Andere werkvaardigheden
- 41. Fijne motoriek
- 42. Grove motoriek
- 43. Werktempo

Gezien om gevoegd te worden bij het Ministerieel besluit van 8 februari 2016 tot uitvoering van artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet lokale diensteneconomie van 22 november 2013.

Brussel, 8 februari 2016.

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
Liesbeth HOMANS

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Emploi et Economie sociale

[C – 2016/35210]

**8 FEVRIER 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux**

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,

- Vu le décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux, article 7 ;
- Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux, article 13 ;
- Vu l'avis du VDAB, donné le 21 novembre 2014 ;
- Vu la concertation au sein du SERV du 8 janvier 2015 ;
- Vu l'accord de la Ministre flamande, ayant le budget dans ses attributions, donné le 5 février 2015 ;
- Vu l'avis 57.152/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 mars 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste des indications, visées à l'article 7 du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux, est jointe en annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le VDAB vérifie annuellement l'efficacité des attestations et des indicateurs. Le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale et le VDAB transmettent leurs constatations au plus tard tous les deux ans à la Commission de l'Economie sociale. Après délibération dans la Commission de l'Economie sociale, le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale et le VDAB transmettent leur avis au ministre.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 8 février 2016.

Bruxelles, le 8 février 2016.

La Ministre flamande de l'Administration intérieure,  
de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
Liesbeth HOMANS

---

Annexe à l'arrêté ministériel portant exécution de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux

Annexe fixant les catégories de l'instrument d'indication utilisé par le VDAB  
pour la justification et l'octroi d'aide dans le cadre de l'économie de services locaux

- I. Fonctions
  - 1. Indulgence
  - 2. Minutie
  - 3. Stabilité psychique
  - 4. Confiance
  - 5. Fiabilité
  - 6. Motivation
  - 7. Avidité
  - 8. Contrôle de ses impulsions
  - 9. Attention
  - 10. Gestion du temps
  - 11. Flexibilité cognitive
  - 12. Compréhension
  - 13. Endurance physique générale
  - 14. Sensation de douleur
- II. Activités et participation
  - 15. Développement de compétences
  - 16. Application des connaissances (non spécifiées)

17. Calculer
18. Résoudre des problèmes
19. Prendre des décisions
20. Gérer le stress
21. Mobilité
22. Soins corporels
23. Soins de sa propre santé
24. Acquérir un logement
25. Entamer des relations
26. Indépendance économique
27. Activités sociales
- III. Facteurs environnants ou externes
28. Soutien de et relations avec famille proche
29. Soutien de et relations avec amis
30. Soutien de et relations avec collègues
31. Soutien de et relations avec ses supérieurs
32. Soutien de et relations avec autres prestataires de services
33. Attitudes sociales
34. Produits et technologie
- IV. Facteurs personnels
35. Expérience professionnelle
36. Formation
37. Charges de famille
38. Style d'ajustement (coping)
39. Connaissance du néerlandais
40. Facteurs médicaux
- V. Autres compétences professionnelles
41. Motricité fine
42. Motricité globale
43. Rythme de travail

Vu pour être joint à l'arrêté ministériel du 8 février 2016 portant exécution de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux.

Bruxelles, le 8 février 2016.

La Ministre flamande de l'Administration intérieure,  
de l'Intégration civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
Liesbeth HOMANS

## VLAAMSE OVERHEID

### Landbouw en Visserij

[C – 2015/36566]

#### **27 NOVEMBER 2015. — Besluit van het afdelingshoofd tot vaststelling van de lijsten niveau 1 en 2 als bepaald in het ministerieel besluit van 20 april 2015 tot vaststelling van uitzonderlijke productievoorschriften voor het gebruik van niet-biologisch zaaizaad of niet-biologische poot aardappelen**

Het afdelingshoofd van de afdeling Voorlichting, Doelgroepenbeleid en Kwaliteit Plant van het Departement Landbouw en Visserij,

Gelet op verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2092/91, het laatst gewijzigd bij de verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013;

Gelet op verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat de biologische productie, de etikettering en de controle betreft, het laatst gewijzigd bij de uitvoeringsverordening (EU) nr. 1358/2014 van de Commissie van 18 december 2014;

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid, artikel 4, 1° en 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 betreffende de biologische productie en de etikettering van biologische producten, artikel 10, § 3 en § 5, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 2015;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 april 2015 tot vaststelling van uitzonderlijke productievoorschriften voor het gebruik van niet-biologisch zaaizaad of niet-biologische poot aardappelen, artikel 8;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van 31 maart 2015 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van het Departement Landbouw en Visserij, artikel 39/1, ingevoegd bij het besluit van de secretaris-generaal van 15 juli 2015,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder het ministerieel besluit van 20 april 2015: het ministerieel besluit van 20 april 2015 tot vaststelling van uitzonderlijke productievoorschriften voor het gebruik van niet-biologisch zaaizaad of niet-biologische poot aardappelen.